L'hon. Jean Marchand (ministre des Forêts et du Développement rural): Monsieur l'Orateur, son successeur n'a pas encore été désigné.

M. McQuaid: Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre songe-t-il à désigner quelqu'un ou demandera-t-il au président actuel de continuer à assumer ses fonctions?

[Français]

L'hon. M. Marchand: Monsieur l'Orateur, cela se rapporte un peu à la question que me posait l'honorable chef de l'opposition. Tout dépendra du moment où le bill sera déposé à la Chambre.

[Traduction]

LE DÉFENSE NATIONALE

L'ABOLITION DES GRADES POUR LA MARINE DANS LES FORCES ARMÉES DU CANADA

M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser au ministre de la Défense nationale une question dont je lui ai donné un bref aperçu et à propos de laquelle il a consenti à faire quelques remarques. Le ministère de la Défense nationale ou encore le chef de l'état-major de la défense a-t-il vraiment l'intention d'abolir l'usage des grades pour la Marine dans les forces armées du Canada?

L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, je puis répondre à cette question par la négative.

LES FINANCES

DEMANDE D'ACCROISSEMENT DU TAUX D'INTÉRÊT DE LA CAISSE DE RETRAITE

M. Louis-Roland Comeau (South Western Nova): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Finances, mais comme il vient de quitter la Chambre, je m'adresserai au président du Conseil du Trésor. Comme le gouvernement a entrepris de hausser les taux d'intérêt sur les prêts aux cultivateurs et aux anciens combattants, et maintenant, sur les prêts aux pêcheurs, le ministre envisage-t-il de porter de 4 à au moins 5 p. 100 le taux auquel le gouvernement emprunte de la caisse de retraite, du niveau actuel de 4 p. 100 à 5 p. 100 ou plus?

L'hon. C. M. Drury (président du Conseil du Trésor): Monsieur l'Orateur, on a déjà posé la question, et je crois qu'on en tient compte.

[Français]

QUESTION POSÉE AU CABINET

M. Oza Tétrault (Villeneuve): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au très honorable premier ministre.

[M. McQuaid.]

Pourrait-il me dire si, durant son séjour en Europe, il a pu trouver de nouvelles solutions pour venir en aide aux pauvres du Canada?

M. l'Orateur: La question de l'honorable député est beaucoup trop générale, et je ne crois pas qu'elle soit recevable.

[Traduction]

LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

SYSTÈME DE CARTES—LA DISTRIBUTION DE MÉDICAMENTS AUX INDIENS

M. Paul Yewchuk (Athabasca): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Pour faire suite à la réponse qu'il a donnée à la question qu'on lui a posée, il y a quelques jours, au sujet du remplacement du système des listes par un système de cartes pour les Indiens qui ont droit à des médicaments gratuits, le ministre peut-il nous dire si une date a été arrêtée pour effectuer ce changement; si non, promettrait-il de renseigner la Chambre à ce sujet?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Oui, monsieur l'Orateur, à la suite de consultations avec les Indiens et les fonctionnaires d'autres ministères, les cartes ont été préparées et sont maintenant distribuées aux Indiens. Nous espérons qu'en temps utile elles remplaceront les listes, mais il se peut que, pendant un mois environ, les cartes et les listes fassent double emploi.

LES AFFAIRES INDIENNES

L'ADMINISTRATION AUTONOME DES RÉSERVES INDIENNES

M. Frank Howard (Skeena): Monsieur l'Orateur, je me demande si, avant l'appel de l'ordre du jour...

M. l'Orateur: Le député invoque-t-il le Règlement?

M. Howard (Skeena): Oui, monsieur l'Orateur. Je me suis entretenu avec le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au sujet d'une demande de documents dont nous nous sommes occupés déjà et le ministre et moi sommes convenus de proposer à la Chambre de revenir à l'article du *Feuilleton* figurant sous la rubrique: «Avis de motions portant production de documents», et que l'on décide s'il y a lieu de reporter la motion en vue d'un débat.

M. l'Orateur: La Chambre y consent-elle?

Des voix: D'accord.

Reporté en vue d'un débat.